



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



C y M San Pascual S.A.

Thermal Insulation
Construction and Assembly Industry



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Contents

Previous Experience

Staff

Facilities

Certifications

Our Story

In the year 1996, Mr. Victor Allende , as general manager of Souyet Chemicals, created the industrial assembly department in this company. After Volcan S.A. bought the company, he decided to start over, founding his own company in the year 2003.

Nowadays, after 11 years, CyM San Pascual it's consolidated as one of the most qualified companies in insulation and assembly industry in Chile, having participated in over 150 projects all over the country.



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Our Story

In the year 2003, the company executed different contracts for petrochemicals ENAP Magallanes, in Punta Arenas.

in the year 2005 the company begin the supply and thermal insulation assembly for the thermal-electric project “Celulosa Arauco, Nueva Aldea”. Until now, this is the biggest boiler that has been constructed and insulated in the whole country.

In the year 2008, CyM San pascual was certified in ISO 9001:2000, ISO 14001:2004 and OHSAS 18001:2007. Currently, we have began the renovation process for our certifications with another company.



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Our Strategic Alliances



More Possibilities. The Scaffolding System.



Our Clients



Power and productivity
for a better world™



ARAUCO.
Sembremos Futuro.



Our services

We have participated in different projects, such as:

- *Assembly and insulation in the mining field.*
- *Assembly and insulation in the energetic industry.*
- *Cryogenic Plants.*
- *PUR injection in industrial tanks.*
- *Refineries and petrochemicals*
- *Acid plants*
- *Industrial Maintenance*
- *Installation of heat tracer*



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Our projects

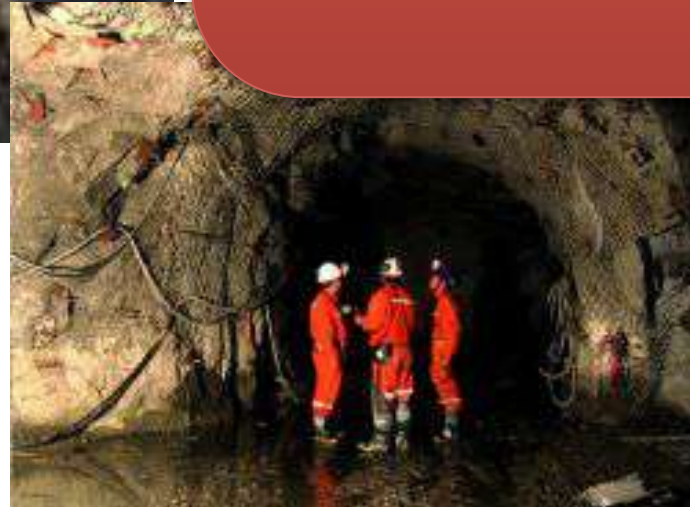


Customer: CODELCO- Andina

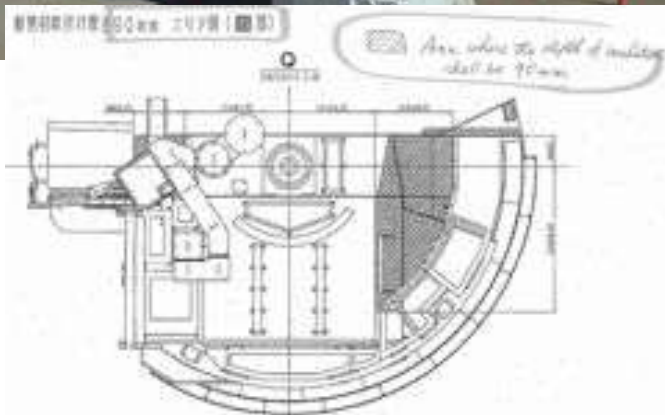
“Air injection underground mine project”

Description: Thermal insulation of piping and panels

Amount: \$500.000 USD



Our projects



Customer: Mitsubishi

“ALMA Project”

Description: Thermal insulation of antennas.

Amount: \$120.000 USD

Our projects



Customer: EIMISA - GNL.

“GNL Mejillones project”

Description: Cryogenic insulation of piping and equipment.

Amount: \$3.500.000 USD



Our projects



Customer: Outotec

“Caserones Project”

Description: Insulation of equipment and piping

Amount: \$ 1.200.000 USD

Our projects



Customer: EIMISA - Arauco.

“Arauco - Nueva Aldea Plant”

Description: Recovery Boiler, evaporators, turbogenerators and others.

Amount: \$3.545.000 USD



Our projects



Customer: EIMISA- Endesa S.A.

“Nueva Ventanas Power Boiler”

Description: Assembly of thermal insulation.

Amount: \$2.100.000 USD

Our projects



Customer: A.B.B - SQM.

**“Cristalización KNO₃ S.Q.M
Coya Sur”**

**Description: Supply and
assembly of thermal
insulation.**

Amount: \$2.650.000 USD

Our projects



Customer: ENAP.

“Gregorio Refinery – Pta. Arenas”

Description: Thermal Insulation of steam lines and calcium silicate

Amount: \$1.500.000 USD

Our People

- Constant training for the self-improvement of our workers



Our People

- We are proud about our zero accidents policy (Awarded in the year 2009 by the IST-Chile)



INFORMACIÓN ESTADÍSTICA DE ACCIDENTES Y
ENFERMEDADES PROFESIONALES

Fecha de Entrega: 13 de febrero de 2014

Identificación Empresa

Razón Social	C I H SAS PASOAJAL S.A.		
Rut Empresa	96.976.066-7	Dirección	EL NOBLE 793
Región	REGIÓN METROPOLITANA	Comuna	BUCHUPE
Fecha Ingreso al DT	01/10/2013	Folio Contrato	158916
Código Act. Econ.	454000	Act. Económica	OBRA Y RECONSTRUCCIÓN DE EDIFICIOS, CANTONEROS
CAD (S. L. S. (%))	1,33	CAD Actual (%)	0

Período Solicitado

Desde	01/01/2013
Hasta	31/12/2013

Información Estadística

Promedio Trabajadores Declarados	44,67
Moras Nombre Trabajados	117900
IP Accidentados del Trabajo CTP	0
IP Accidentados del Trabajo OTF	0
IP Enfermos Profesionales CTP	0
IP Accidentados del Trabajo Finales	0
Total de Días Perdidos por Accidente	0
Total de Días Perdidos por Enfermedad	0
Tasa de Incapacitación	0
Tasa de Incapacitación por Incapacidades Temporales	0
Tasa de Faltas	0
Tasa de Gravedad	0
Indemnizados por Enfermedad Profesional	0
Indemnizados por Accidente del Trabajo	0
Ferretizados por Enfermedad Profesional	0
Ferretizados por Accidente del Trabajo	0

Our Facilities



- We have our own metalmechanic workshop
- Surface: About 1300 m²



Our Facilities



- Manufacturing of aluminium , SS and galvanized (0.4mm-1.2mm)
- Manufacturing of polyurethane pipes and panels
- Machinery for installation of foil and polycraft barriers



Our Facilities



- Manufacturing of pieces for piping and equipment (aluminium, stainless steel and galvanized)

- Roll coiling for selling

- Prefabrication of rings and spacing

- Manufacturing of insulating jackets.



Certifications



Certifications



Vigencia de Registro: Desde 26/11/2012 hasta 15/01/2018
Certificado de calidad para los fines que el protocolo define, correspondiente a...


Nombre del Director Responsable:
Licenciado en Psicología
Dr. [Illegible]

Certifications



Mediante el siguiente documento AGUILAS DICE SpA., RUT 76110170-6 con domicilio en: Av. Bosque Norte 0110, Pta 5, Certifica que la empresa C Y M SAN FICOLM S.A., N° REGIC 500927, RUT 96975580-7, domiciliada en EL NOBLE PUE. RECOLETA, SANTIAGO, en función de la información suministrada por el proveedor, se encuentra acreditada en REGIC para los siguientes Productos y/o Servicios:

Código	Producto / Servicio	Clasificación de Especialidad (*)
1.01.01	Otros metales y metales	A
1.05.00	Adición térmica y juntas soldadas aluminio	A
1.05.00	Adición térmica y juntas soldadas fibra	A
1.05.01	Adición térmica y juntas soldadas goma	A
1.05.01	Adición térmica y juntas soldadas metálicas	A
1.05.05	Adición térmica y juntas soldadas polímeros	A
1.01.05	Cableado y bornes	A
1.01.08	Montaje estructuras metálicas galpones y edificios	A
1.01.09	Montaje estructuras metálicas instalaciones de planta	A

Certifications

  		
3.00.10	Montaje equipos mecánicos para procesos en planta industrial	A
3.00.20	Montaje piping metálico	A
3.00.30	Montaje piping no metálico	A
3.04.00	Instalaciones marveras (24/10/100)	A
4.00.01	M/R mecánico	A
4.00.02	M/R estructural	A
4.00.03	M/R eléctrica / electrónica	A
4.00.04	M/R industriales generales	A
4.00.10	M/R calderas de agua	A
4.00.14	M/R calderas de gas	A

(*) La clasificación de especialidad se según experiencias validadas, de acuerdo a la siguiente categorización:

A: Es una actividad principal de la empresa en términos de su facturación, cuenta con infraestructura y capacidad operativa adecuada para poner a disposición sus servicios o producción.

B: Constituye una actividad importante dentro de la compañía y cuenta con infraestructura y condiciones operativas básicas para prestar este servicio o producto.

C: Esta actividad, si bien es efectuada por la compañía, no representa una actividad importante en términos de facturación, sus estándares son de menor exigencia interna formar parte de esta categoría los servicios Subcontratados.

Certifications



W/REGIC: 50023



Sistema de Gestión Integrado

Certificación	SI / No	Organismo Certificador	Alcance de la Certificación	Vigente
ISO 9000	No			
ISO 14000	No			
ISO 45000	No			

Sistema de Gestión	Comentarios (Inclusión/Exclusión por el Proveedor o por el Departamento de Registro)
Calidad	
Medio Ambiente	
Seguridad y Salud	



W/REGIC: 50023



Vigencia de Registro: Desde 07/05/2013 hasta el día 23/09/2014



Aflor Chile SpA



Rafael Espinoza Hernández
Gerente de Operaciones
Aflor Chile SpA

Santiago, Chile, 23 Enero de 2014

Certifications

 N° Matrícula: 340992
C Y M SAN PASCUAL S.A.
Ha sido objeto de registro en RePro para los productos/servicios siguientes:



- 3.01.03 Asesoramiento técnico
- 3.01.07 Asesoramiento técnico de labores
- 3.01.09 Servicios de perforación, acortamientos, reparados y producción de superficie
- 3.01.08 Servicios de perforación técnica
- 3.01.05 Pozos para trabajos de otros tipos
- 3.01.06 Otros perforaciones de otros tipos
- 3.02.01 Construcción de estructuras de transporte
- 3.02.06 Instalación de instalaciones de gas, redes de calentamiento
- 3.04.07 Mantenimiento de plantas industriales
- 3.05.02 Servicios de estudio de perforación

CONFORME CON LA LEY N° 16.743 (2013)
Este certificado indica que el titular de este acto administrativo se halla en condiciones de habilitación para recibir el registro de los productos y servicios que se detallan en el presente certificado, de acuerdo a lo establecido en la Ley N° 16.743 (2013) y sus modificatorias, y que el registro de los productos y servicios que se detallan en el presente certificado se encuentra en vigencia.




Roberto Zamora
Gerente de Operaciones
C.Y.M. San Pascual S.A.


Daniel Luciano Zamudio
Director de Negocio
El Departamento de los Servicios Participantes

Certifications

 Nº Matrícula: 340992 

C Y M SAN PASCUAL S.A.
Ha sido objeto de registro en RePro para los productos/servicios siguientes:

- 3.01.03 Asesoramiento técnico
- 3.01.07 Asesoramiento técnico de proyectos
- 3.01.09 Servicios de perforación, acortamientos, reparaciones y producción de superficie
- 3.01.08 Servicios de mantenimiento técnico
- 3.01.05 Puesta en marcha de otros (a/e)
- 3.01.06 Otros construcciones de otros (a/e)
- 3.02.01 Construcción de estructuras de transporte
- 3.02.06 Instalación de instalaciones de gas, agua de calentamiento
- 3.04.07 Mantenimiento de plantas industriales
- 3.05.02 Servicios de estudio de perforación

CONFORME CON LA LEY Nº 19.792 DE 1991

Este certificado, emitido por el RePro, es un instrumento de gestión de calidad que garantiza la calidad de los servicios, pero no garantiza el cumplimiento de las normas y estándares técnicos, ni el cumplimiento de los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente, ni el cumplimiento de las obligaciones de los participantes en el proceso de certificación.




Roberto Zamora
Gerente de Operaciones
C y M San Pascual S.A.


Daniel Valencia
Gerente de Operaciones
El Departamento de Gestión y Participación



C y M San Pascual S.A.
Construcción y Montaje

ISO 9001
ISO 14001
OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



Thanks

You can visit our website:
www.cymsanpascual.cl